

## Introduction cours arabe politique

في عالم الصحافة، جرائد ومجلات. الجرائد من طبيعتها يومية. أما المجلات فقد تكون أسبوعية، أو نصف شهرية، أو شهرية، أو حولية. هناك أيضاً صحف تصدر كل ثلاثة أشهر.

لكل صحيفة

- اسم
  - شعار
  - تاريخ تأسيس
  - دار نشر
  - طباعة
  - مدير تحرير وهو الذي يؤلف الافتتاحيات
  - كتاب ومحررون أو مراسلون
- في الصحف نجد مقالات التي قد تكون سياسية، انتقادية، أدبية (أي في النقد الأدبي)، علمية. يكمن الفرق بين المقال والمقالة في قيمة كليهما، إذ في المقال وزن والمقالة أكثر وزناً، يعني أن المقالة ذات قيمة أكثر.
- لكل مقال عنوان يعلن الموضوع، أي ما يعالجه المقال. محتوى المقال هو ما يتضمّن (ينطوي عليه) المقال أو بكلمات أخرى ما ورد فيه.

في المقال، نجد

- المقدمة
  - التحليل
  - الخاتمة
- إذا أردنا أن نقدّم مقالاً، فعلياً أن نقسم عرضنا إلى
- المقدمة
  - التلخيص

○ تقديم الفكرة الأساسية، أي موضوع المقال

○ تقديم الأفكار الثانوية المتعلقة بها

• التعليق

• الخاتمة

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Journal                       | جريدة ج جرائد |
| Revue                         | مجلة ج ات     |
| Année                         | حول ج أحوال   |
| Périodique                    | حولي          |
| Annale (publication annuelle) | حولية ج ات    |

|                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| Presse                        | صحافة                      |
| Feuille, journal, folio       | صحيفة ج صحائف، صُحف        |
| La presse, les journaux       | صحف                        |
| Journaliste                   | صحافيّ، صحفيّ              |
| Article                       | مقال، مقالة ج ات           |
| Rédiger                       | حرّر تحرير                 |
| Rédacteur                     | مُحرّر                     |
| Rédacteur en chef             | مدير التحرير، رئيس التحرير |
| Editorial                     | افتتاحية                   |
| Auteur                        | كاتب ج كُتاب               |
| Auteur                        | مؤلف ج ون                  |
| Auteur                        | صاحب المقال                |
| Simple journaliste            | مُجرّد صحافيّ              |
| Correspondant                 | مراسل ج ون                 |
| Etre publié                   | صدّر يصدر                  |
| Etre publié                   | ورد يرد                    |
| Tendance, étiquette           | شعار                       |
| Date de fondation             | تاريخ تأسيس                |
| Maison d'édition              | دار (ج دُور) نثر           |
| Imprimerie                    | طباعة                      |
| Titre                         | عنوان ج عناوين             |
| Contenir                      | احتوى احتواء               |
| Contenu                       | مُحتوى                     |
| Se replier, se recroqueviller | انطوى انطواء               |
| Contenir, inclure             | انطوى على                  |
| Contenu                       | منطوى ج منطويات            |
| Contenir, englober            | تضمّن                      |
| Contenu, teneur               | مضمون ج مضامين             |
| Résumer                       | لخص                        |

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Résumé  | تلخيص                   |
| Sommaire, synthèse, résumé                        | ملخص                    |
| En résumé, brièvement                             | بالاختصار               |
| Condensé  | مختصر                   |
| Abréger, condenser (sa pensée)                    | أوجز                    |
| Abrégé, condensé                                  | إيجاز                   |
| Concis, lapidaire                                 | موجز                    |
| Sommaire  | موجز ج ات               |
| Laconique, succinct                               | مقتضب                   |
| Extrait, alinéa, paragraphe                       | فقرة، فقرة ج فقر، فقرات |
| Article, paragraphe                               | بند ج بنود              |
| Paragraphe, article (Ex : l'article 3)            | مادة ج مواد             |
| Chapitre, article de loi, acte de théâtre, saison | فصل ج فصول              |
| Colonne d'un journal, case (d'un jeu de dame)     | خانة                    |
| Tome, volume, section                             | جزء ج أجزاء             |
| Ligne, trait                                      | سطر ج سطور، أسطر        |
| Terminologie, vocabulaire                         | مصطلحات                 |
| Vocabulaire, lexique                              | مفردات                  |
| Glossaire   | جدول المفردات           |
| Synonyme  | مرادف                   |
| Paradoxe, séparation                              | مفارقة                  |
| Paradoxal   | مفارق                   |
| Paradoxe, antithèse, contradiction                | تناقض                   |
| Antithèse   | أطروحة مُضادة           |
| Antithèse   | طباق                    |